

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir freuen uns, dass Sie sich für diese **Solarleuchte** entschieden haben. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite: [www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

### Erklärung der Symbole und Signalwörter



Gefahrenzeichen: Dieses Symbol zeigt Verletzungsgefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.



Gleichstrom



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!

**VORSICHT** niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die Solarleuchte ist zur Dekoration von Außenbereichen vorgesehen. Ihr Akku lädt sich über das Solarfeld bei Tageslicht auf. Durch die gespeicherte Energie kann die LED im Dunkeln leuchten.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Nur wie in der Anleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.



### WICHTIGE HINWEISE

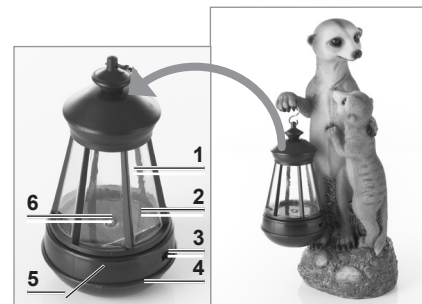
- Das Produkt ist **kein** Spielzeug. Kinder und Tiere nicht mit dem Produkt unbeaufsichtigt lassen, um Verletzungen zu vermeiden!
- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!
- VORSICHT – Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!** Sollte der Akku auslaufen, Körperkontakt mit der Batteriesäure vermeiden. Ggf. Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Das Produkt vor Feuer und Stößen schützen.
- Das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen! Es ist lediglich spritzwassergeschützt.
- Bei extremen Wetterbedingungen (z. B. Sturm, Hagel) oder wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, ausschalten und an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Das Produkt nicht auseinandernehmen (außer für die Entsorgung). Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt oder dem Kundenservice durchführen lassen. Die einzelnen LEDs lassen sich nicht ersetzen.
- Das Produkt sollte sich nicht in der Nähe von anderen Lichtquellen wie Straßenlaternen oder anderen Lampen befinden, damit die LEDs automatisch eingeschaltet werden können.
- Das Solarfeld sauber halten, damit eine größtmögliche Lichtaufnahme gewährleistet ist. Das Solarfeld (und bei Bedarf auch die übrigen Bestandteile des Produktes) mit einem feuchten Tuch abwischen. **Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden!** Sie könnten die Oberflächen beschädigen.

### Lieferumfang

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Transportschäden überprüfen. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen, diese nicht (!) verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

- 1 x Erdmännchen-Figur
- 1 x Laterne mit Solareinheit und Akku
- 1 x Gebrauchsanleitung

### Produktüberblick



- 1 Leuchtenabdeckung
- 2 Solarfeld
- 3 Schalter
- 4 Akkufachabdeckung
- 5 Solareinheit (inkl. Akku)
- 6 LED

### Inbetriebnahme

Bevor die LEDs leuchten können, muss der Akku geladen werden. Für eine möglichst lange Lebensdauer des Akkus, sollte er voll (ca. 6 – 8 Stunden lang) aufgeladen werden.

- Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Produkt abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen.**
- Die Solarleuchte dort platzieren, wo sie möglichst den ganzen Tag direktes Sonnenlicht aufnehmen kann (auf freier Fläche, nicht unter Bäumen usw.). Die Leuchte auf einen trockenen, erhöhten und ebenen Untergrund stellen. **Nicht direkt auf die Erde stellen, damit bei Niederschlägen kein Wasser eindringt!** Darauf achten, dass sie keine Stolpergefahr darstellt.
- An der Laterne befindet sich ein Schiebeschalter. Auf Position **ON** schieben, um die Solareinheit einzuschalten. (Zum Ausschalten auf **OFF** schieben.)

### Reinigung

- Zur Reinigung des Solarfeldes die Laterne abnehmen und die Solareinheit von der Leuchtenabdeckung lösen. Die Solareinheit etwas drehen, bis sie sich lösen lässt.
- Nach der Reinigung die Solareinheit wieder so auf die Leuchtenabdeckung setzen, dass die Rastnasen am Rand der Leuchtenabdeckung in den Einkerbungen im Rand der Solareinheit versinken. Die Solareinheit zudrehen.

### Technische Daten

Artikelnummer:	08737
Modellnummer:	TRF16P0928
Stromversorgung:	1,2V DC (1x Akku, Ni-MH, 600mAh, AA)
Akkuladedaer:	ca. 6 – 8 Stunden (bei Sonnenschein)
Leuchtdauer:	bis 8 Stunden (bei voll aufgeladenem Akku)
ID Gebrauchsanleitung:	Z 08737 M DS V6 0922 mh



### Akku entnehmen

Die Akkufachabdeckung von der Solareinheit abziehen. Danach kann der Akku vorsichtig entnommen werden.

Kundenservice/Importeur:  
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin,  
Deutschland • ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

Alle Rechte vorbehalten.

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **solar light**. If you have any questions, contact the customer service department via our website: [www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

### Explanation of the Symbols and Signal Words



Danger symbol: This symbol indicates dangers of injury. Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Direct current



Read operating instructions before use!

**CAUTION** low risk, may result in minor or moderate injury

### Intended Use

- The solar light is intended to be used for decorating outside spaces. Its battery charges up in daylight via the solar panel. This stored energy allows the LED to glow in the dark.
- The product is designed for personal use only and is not intended for commercial applications. The product should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.



### IMPORTANT NOTICES

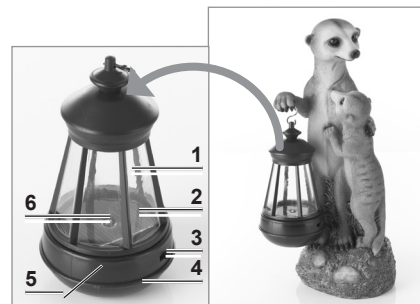
- The product is **not** a toy. Do not leave children and animals unsupervised with the product in order to avoid injuries!
- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation!
- **CAUTION – Danger of Burns from Battery Acid!** If the battery leaks, avoid physical contact with the battery acid. Wear protective gloves if necessary. If you touch battery acid, rinse the affected areas with abundant clear water straight away and seek medical assistance immediately.
- Protect the product from flames and impacts.
- Never immerse the product in water or other liquids! It is only splashproof.
- During extreme weather conditions (e.g. storm, hail) or if the product will not be used for a long time, switch off the product and store it in a dry place.
- Do not take the product apart (except for disposal). Have any repairs done only by a specialist workshop or the customer service department. The individual LEDs cannot be replaced.
- The product should not be placed near to other light sources such as street lamps or other lamps, so that the LEDs can be switched on automatically.
- Keep the solar panel clean so that the greatest possible absorption of light is ensured. Wipe down the solar panel (and if necessary also the remaining components of the product) with a damp cloth. **Do not use any caustic or abrasive cleaning agents to clean the product!** These might damage the surfaces.

### Items Supplied

Check the items supplied for completeness and transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact our customer service department.

- 1 x meerkat figure
- 1 x lantern with solar unit and battery
- 1 x operating instructions

### Product Overview



- 1 Light cover
- 2 Solar panel
- 3 Switch
- 4 Battery compartment cover
- 5 Solar unit (incl. battery)
- 6 LED

### Putting Into Operation

The battery has to be charged before the LEDs can light up. To make sure that the battery lasts for as long as possible, it should be fully charged (around 6 – 8 hours).

1. Remove any possible films, stickers or transport protection from the product. **Never remove the rating plate and any possible warnings.**
2. Place the solar light in a location where it can receive direct sunlight for as much of the day as possible (in an open area, not under trees etc.). Place the light on a dry, elevated and even surface. **Do not place it directly on the ground so that no water can get into it when it rains!** Make sure that it does not present a trip hazard.
3. There is a sliding switch on the lantern. Slide it to the **ON** position to switch on the solar unit. (Slide it to **OFF** to switch it off.)

### Cleaning

- To clean the solar panel, remove the lantern and release the solar unit from the light cover. Turn the solar unit a little until it can be removed.
- After cleaning, place the solar unit back on the light cover in such a way that the locking lugs on the edge of the light cover are sunk in the notches in the edge of the solar unit. Twist the solar unit shut.

### Technical Data

Article number:	08737
Model number:	TRF16P0928
Power supply:	1.2 V DC (1x battery, Ni-MH, 600mAh, AA)
Battery charging time:	approx. 6 – 8 hours (in sunshine)
Lighting time:	up to 8 hours (when fully charged)
ID operating instructions:	Z 08737 M DS V6 0922 mh



### Remove the battery

Take the battery compartment cover off the solar unit. The battery can then carefully be removed.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany  
• ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

All rights reserved.

Chère cliente, cher client,  
Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **lampe solaire**. Pour toute question, veuillez contacter le service après-vente depuis notre site Internet : [www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

### Explication des symboles / mentions d'avertissement



Symbole de danger : ce symbole signale les risques de blessures. Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Courant continu



Consultez le mode d'emploi avant utilisation !

### ATTENTION

Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

### Utilisation conforme

- Cette lampe solaire est conçue pour la décoration de zones en extérieur. Ses accus se rechargent à la lumière du jour grâce au panneau solaire intégré. L'énergie ainsi emmagasinée allume la DEL qui brille dans l'obscurité.
- Le produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel. Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.



### AVIS IMPORTANTS

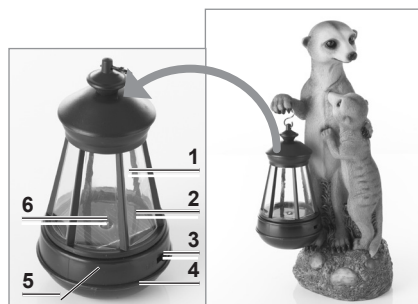
- Ce produit n'est **pas** un jouet. Afin d'éviter toute blessure, ne laissez pas les enfants ni les animaux sans surveillance à proximité de ce produit.
- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- **ATTENTION – Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !** Si des accus fuient, évitez tout contact corporel avec l'électrolyte. Le cas échéant, portez des gants de protection. En cas de contact avec l'électrolyte, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis faites appel sans attendre aux secours médicaux.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas soumis à des chocs ; tenez-le éloigné de toute flamme.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou tout autre liquide. Il est seulement doté d'une protection anti-éclaboussures.
- Dans des conditions météorologiques extrêmes (par ex. en cas de tempête ou d'orage de grêle) ou lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et rangez-le dans un endroit sec.
- Ne démontez pas le produit (sauf pour sa mise au rebut). Faites effectuer les réparations exclusivement par un atelier spécialisé ou par le service après-vente. Les différentes DEL ne se remplacent pas.
- Le produit ne doit pas être implanté à proximité d'autres sources lumineuses, comme les lampadaires et autres éclairages afin que les DEL puissent s'enclencher automatiquement.
- Veillez à garder le panneau solaire propre de sorte qu'il puisse absorber un maximum de lumière. Essayez le panneau solaire (et si nécessaire également les autres composants du produit) à l'aide d'un chiffon humide. **Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs !** Ceux-ci pourraient endommager les surfaces.

### Composition

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommage imputable au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas et contactez le service après-vente.

- 1 x figurine de suricate
- 1 x lanterne avec unité solaire et accus
- 1 x mode d'emploi

### Vue générale du produit



- 1 Cache de lampe
- 2 Panneau solaire
- 3 Interrupteur
- 4 Cache du compartiment à accus
- 5 Unité solaire (avec accus)
- 6 DEL

### Mise en service

Avant que les DEL puissent s'allumer, les accus doivent être rechargés. Pour que les accus aient une durée de vie la plus longue possible, il faut les recharger pleinement (env. 6 à 8 heures).

1. Enlevez du produit les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **N'ôtez jamais la plaque signalétique du produit ni les éventuelles mises en garde apposées.**
2. Placez la lampe solaire à un endroit où elle pourra capter la lumière directe du soleil si possible toute la journée (sur une surface dégagée, pas au pied d'un arbre, etc.). Placez la lampe sur un support plan, sec et surélevé. **Ne la posez pas directement à même le sol afin d'éviter toute pénétration d'eau suite aux intempéries !** Veillez à ce qu'elle ne se trouve pas sur le passage de personnes, celles-ci risquant sinon de trébucher.
3. La lanterne est dotée d'un interrupteur à coulisse. Placez-le sur la position **ON** (marche) pour enclencher l'unité solaire. (Pour l'arrêter, placez-le sur **OFF** (arrêt).)

### Nettoyage

- Pour le nettoyage du panneau solaire, retirez-le de la lanterne en désolidarisant l'unité solaire du cache de la lampe. Tournez légèrement l'unité solaire jusqu'à ce qu'elle se désolidarise.
- Après le nettoyage, replacez l'unité solaire sur le cache de la lampe en faisant en sorte que les crans d'arrêt sur le pourtour du cache de la lampe s'engagent dans les renforcements du bord de l'unité solaire. Tournez l'unité solaire pour la verrouiller.

### Caractéristiques techniques

Référence article : 08737  
 Numéro de modèle : TRF16P0928  
 Alimentation électrique : 1,2 V cc (1 x accus Ni-MH, 600 mAh, AA)  
 Temps de charge accus : env. 6 à 8 heures (par temps ensoleillé)  
 Durée d'éclairage : jusqu'à 8 heures (à pleine charge)  
 Identifiant mode d'emploi : Z 08737 M DS V6 0922 mh



### Retrait des accus

Retirez le cache du compartiment à accus de l'unité solaire. Prélevez ensuite délicatement les accus.

Service après-vente / importateur :  
 DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin,  
 Allemagne • ☎ +49 38851 314650

\*)Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

Tous droits réservés.

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van deze **solarlamp**. Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: [www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

### Uitleg van de symbolen en signalwoorden



Gevaarsymbool: dit symbool wijst op verwondingsgevaar. De bijbehorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig doorlezen en opvolgen.



Gelijkspanning



Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing!

**VOORZICHTIG** laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben

### Doelmatig gebruik

- De solarlamp is bedoeld ter decoratie van plekken in de openlucht. Zijn accu wordt bij daglicht opgeladen via het zonnepaneel. Door de opgeslagen energie kan de LED in het donker licht geven.
- Het product is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik. Gebruik uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.



### BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

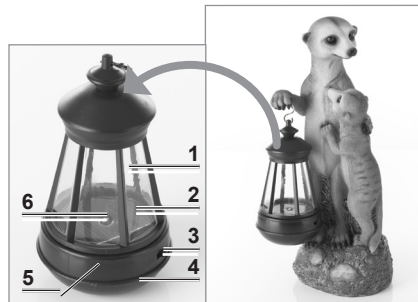
- Het product is **geen** speelgoed. Laat kinderen en dieren niet zonder toezicht met het product, om verwondingen te voorkomen!
- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- **VOORZICHTIG – Gevaar voor verwondingen door etsende werking door batterijzuur!** Mocht een accu lekken, lichaamscontact met het batterijzuur vermijden. Eventueel veiligheidshandschoenen dragen. Bij contact met batterijzuur moet u de getroffen plaatsen direct met veel schoon water spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.
- Bescherm het product tegen vuur en schokken.
- Dompel het product nooit in water of andere vloeistoffen! Het is slechts spatwaterdicht.
- Bij extreme weersomstandigheden (bijv. storm, hagel) of wanneer het product langere tijd niet wordt gebruikt, het product uitschakelen en op een droge plek bewaren.
- Het product niet demonteren (behalve voor het afvoeren). Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een gespecialiseerde werkplaats of de klantenservice. De afzonderlijke LED's kunnen niet worden vervangen.
- Het product mag zich niet bevinden in de buurt van andere lichtbronnen zoals straatlantaarns of andere lampen, omdat deze dan automatisch de LED's kunnen inschakelen.
- Het zonnepaneel schoonhouden, om een zo groot mogelijke lichtopname te garanderen. Het zonnepaneel (en indien nodig ook de overige onderdelen van het product) afvegen met een vochtige doek. **Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen!** Deze zouden de oppervlakken kunnen beschadigen.

### Leveringsomvang

Controleer of de levering volledig is en geen transportschade heeft opgelopen. Mochten de onderdelen schade vertonen, deze niet (!) gebruiken maar contact opnemen met onze klantenservice.

- 1 x stokstaartje-figuur
- 1 x lantaarn met zonne-eenheid en accu
- 1 x Gebruiksaanwijzing

### Productoverzicht



- 1 Beschermkap
- 2 Zonnepaneel
- 3 Schakelaar
- 4 Accuvakdeksel
- 5 Zonne-eenheid (incl. accu)
- 6 LED

### Ingebruikname

Voor dat de LED's kunnen branden, moet de accu worden opgeladen. Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu moet hij volledig (ca. 6 – 8 uur lang) worden opgeladen.

1. Eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het product verwijderen. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen.**
2. Plaats de solarlamp daar, waar deze de hele dag zo veel mogelijk direct zonlicht kan opnemen (op een open plek, niet onder bomen etc.). Plaats de lamp op een droge, verhoogde en vlakke ondergrond. **Plaats hem niet direct op de grond, zodat er bij neerslag geen water binnendringt!** Erop letten dat het geen gevaar oplevert voor struikelen.
3. Op de lantaarn bevindt zich een schuifschakelaar. In stand **ON** (aan) schuiven, om de zonne-eenheid in te schakelen. (Voor het uitschakelen op **OFF** (uit) schuiven.)

### Reinigen

- Voor de reiniging van het zonnepaneel de lantaarn afnemen en de zonne-eenheid van de beschermkap losmaken. Draai de zonne-eenheid een beetje zodat deze los komt.
- Na de reiniging de zonne-eenheid weer zo op de afdekking plaatsen dat de nokjes op de rand van de beschermkap in de inkervingen in de rand van de zonne-eenheid zakken. De zonne-eenheid dichtdraaien.

### Technische gegevens

Artikelnummer:	08737
Modelnummer:	TRF16P0928
Stroomvoorziening:	1,2V DC (1x accu, Ni-MH, 600mAh, AA)
Oplaadduur accu:	ca. 6 – 8 uur (bij zonneschijn)
Brandduur:	max. 8 uur (volledig opgeladen)
ID Gebruiksaanwijzing:	Z 08737 M DS V6 0922 mh



### Accu verwijderen

De accuvakdeksel aftrekken van de zonne-eenheid. Daarna kan de accu er voorzichtig worden uitgenomen.

Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland  
• ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

Alle rechten voorbehouden.

## DE



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, aus dem Altgerät zu entnehmen und separat zu entsorgen (siehe auch Abschnitt zur Batterieentsorgung).

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle der Gemeinde / des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Batterien und Akkus nur in entladenen Zustand abgeben. Wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien verwenden.

Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole abkleben, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

## FR



Jetez le matériel d'emballage dans le respect de l'environnement et apportez-le dans le point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les propriétaires d'appareils usagés doivent en retirer les piles et batteries usagées qui peuvent en être extraites sans subir de dommages afin d'en assurer la mise au rebut séparément (voir également la section se rapportant à la mise au rebut des piles).

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.



Les piles et les batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont tenus de recycler séparément les piles et les batteries.

Les piles et les batteries peuvent être déposées gratuitement dans les points de collecte communaux / de quartier ou des commerces en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les piles et batteries doivent être déposées uniquement en l'état déchargé. Utiliser si possible des piles rechargeables à la place des piles à usage unique.

Avant la mise au rebut, isoler les pôles des piles et des batteries au lithium avec du ruban adhésif afin d'éviter un court-circuit. Un court-circuit peut en effet causer un incendie ou une explosion.

## EN



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices must remove from the used device any used batteries or rechargeable batteries which are not encapsulated by the used device and can be removed in a non-destructive way and dispose of them separately (see also the section on battery disposal).

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.



(Rechargeable) batteries must not be disposed of along with the household waste. Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries separately.

(Rechargeable) batteries can be handed in free of charge at a collection point of the local authority/district or in retailers so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants.

Only dispose of (rechargeable) batteries when they are discharged. If possible, use rechargeable batteries rather than single-use batteries.

In the case of (rechargeable) batteries containing lithium, tape over the poles before you dispose of them to prevent a short circuit. A short circuit may cause a fire or explosion.

## NL



Gooi het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk weg, zorg dat het bij een milieupark terecht komt.



Het symbool hiernaast (doorgestreepte vuilnisbak met een streep eronder) betekent dat oude apparaten niet bij het huisvuil, maar in speciale inzamel- en teruggavesystemen terecht horen.

Eigenaars van oude apparaten moeten oude batterijen en oude accu's, waar het oude apparaat niet vast omheen zit en waar ze dus zonder vernieling uitgehaald kunnen worden, uit het oude apparaat verwijderen en apart inleveren (zie ook sectie over batterijen afvoeren).

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze op de inzamelpunten van de openbare afvaldiensten of bij de door producenten en verkopers in de zin van de wet inzake elektronica (ElektroG) ingerichte inkooppunten gratis afgeven. Ook winkels die elektrische en elektronische apparatuur op de markt aanbieden, zijn verplicht tot het innemen van afgedankte apparaten.



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht batterijen en accu's te scheiden van het gewone afval.

Batterijen en accu's kunnen gratis bij een inzamelpunt van de gemeente/wijk of in de winkel worden ingeleverd, opdat deze milieuvriendelijk worden verwerkt en waardevolle grondstoffen gerecycled kunnen worden. Bij een ondeskundige verwijdering kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen wat een schadelijk effect heeft op de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Lever batterijen en accu's alleen in lege toestand in. Gebruik indien mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van wegwerp-batterijen.

Bij batterijen en accu's met lithium moet je voor het inleveren de polen afplakken om kortsluiting te vermijden. Een kortsluiting kan leiden tot een brand of explosie.

